Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **49 (1931)**

Heft 120

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 28. Mai
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 28 mai
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIXme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 120

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 120

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brasilien: Verbrauchsabgaben. / Wochenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden vermisst: Die Mäntel zu 2 Stück Aktien der Hypothekarbank Lenzburg Nrn. 1136 und 1137, lautend auf Emil Lüscher, in Hochdorf.

Der unbekannte Inhaber dieser Mäntel wird aufgefordert, diese bis 30. Mai 1934 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden. (W 244)

Lenzburg, den 21. Mai 1931. **Das Bezirksgericht.**

Die Kaufschuldversicherungsbriefe Nrn. 17461 und 17462 von je 10,000 Franken, im 5. und 6. Range, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3526 an der Müller-Friedbergstrasse 5, St. Gallen, und lautend auf Wwe. Anna El. Moosherr, als Gläubigerin, und Kathol. Jünglingsverein St. Gallen C, als Schuldner, werden vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 164[1])

St. Gallen, den 16. April 1931. **Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.**

Es wird vermisst: Pfandobligation zugunsten der Bank in Langenthal, eingeschrieben den 21. Januar 1898, Langenthal Grundbuch Nr. 38, Fol. 165 eingetragen, für den Betrag von Fr. 6000, haftend auf der Liegenschaft des Langenthal Grundbuchblattes Nr. 425 der Firma Wwe. Buchers Söhne, in Langenthal, deren Firma abgeändert wurde in Neukomm & Co. Das Schuldkapital ist seit 1918 abbezahlt.

Der unterzeichnete Richter fordert den unbekannten allfälligen Inhaber dieser Pfandobligation auf, diese innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (W 235[2])

Schloss Aarwangen, den 20. Mai 1931.

Richteramt Aarwangen,
Der Gerichtspräsident: Keller.

Par prononcé du 26 mai 1931, sur requête de la Banque Populaire suisse, Arrondissement de Delémont, le Président du Tribunal du District de Delémont a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation de la cédule hypothécaire de fr. 50,000 délivrée par le Bureau du Registre foncier du District de Delémont le 3 mai 1919, inscrite au Journal F, N° 373, à Série I N° 1928 g. im., au porteur.

Le détenteur inconnu de ce titre est, en conséquence, sommé de le produire au Greffe de céans dans un délai échéant le 10 juin 1932, faute de quoi son annulation en sera ordonnée. (W 241[3])

Delémont, le 26 mai 1931. **Le greffier du Tribunal:**
Gil. Beley.

Nous, président du Tribunal du district de Porrentruy, sommons le détenteur inconnu du titre au porteur, égaré, savoir: Obligation Banque populaire suisse de fr. 1000, 5 %, n° 305, avec coupons au 1er août 1931 et suivants, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal du district de Porrentruy, dans le délai de 3 ans, à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Il est, en outre, fait défense au débiteur de ladite obligation d'en payer le montant, sous peine de payer deux fois. (W 242[3])

Porrentruy, le 27 mai 1931. **Le président du Tribunal:**
Dr. Alfred Ribeaud.

Par jugement du 25 mai 1931, le Tribunal a prononcé l'annulation du titre au porteur de fr. 5000, créé le 11 août 1926 par la Banque Fédérale et portant le n° 15175 à l'échéance du 11 août 1929. H. 8. (W 243)

Tribunal de première instance de Genève:
R. Michoud, greffier.

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 5 mai 1931, sommation est faite au détenteur inconnu de l'obligation au porteur de la Banque populaire suisse, à Fribourg, n° 672944, de fr. 5000, au 5 %, échue le 18 mars 1931, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 201[1])

Fribourg, le 5 mai 1931.

Tribunal de l'arrondissement de la Sarine:
Le président: Berset.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Hotel. — 1931. 23. Mai. Inhaber der Firma **Conrad Schaltegger-Meier** in Uster, ist Conrad Schaltegger-Meier, von Bissegg (Thurgau), in Uster. Hotelbetrieb. Zur Krone.

Isolierungen, Baumaterialien usw. — 23. Mai. **Emil Zorn Aktiengesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1928, Seite 2310). In ihrer Generalversammlung vom 10. Dezember 1930 haben die Aktionäre eine teilweise Revision von § 6 der Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Der Aufsichtsrat kann einzelnen Vorstandsmitgliedern auch die Befugnis erteilen, gemeinsam mit einem nicht alleinvertretungsberechtigten Vorstandsmitglied zu vertreten. Dr. Hugo Stoessel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Erloschen sind ferner die Prokuren von Walter Pitsch und Charlotte Klämbt geb. Schröder. Als Vorstand wurde neu gewählt Theodor Landauer, Fabrikant, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim. Er vertritt die Gesellschaft mit einem nicht alleinvertretungsberechtigten Vorstandsmitglied. Eine weitere Kollektivprokura wurde erteilt an Frl. Martha Konzok, deutsche Staatsangehörige, in Berlin-Tegel.

Goldfederfabrikation. — 23. Mai. Die Kollektivgesellschaft « J. Morton », mit Hauptsitz in Brooklyn, hat ihre Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **J. Morton Filiale Zürich,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 96 vom 13. April 1921, Seite 738), Goldfederfabrikation, aufgehoben. Die Firma wird daher nebst den Namen der Gesellschafter Friedrich von Meyenburg und Rudolf Weber, im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

23. Mai. **Genossenschaft Bellevue,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1930, Seite 1665). Der Vorstand erteilt Kollektivunterschrift an Dr. Ernst Schwegler, von und in Zürich.

23. Mai. **Kredit- & Finanzierungs-Aktien-Gesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 106). Dr. Adolf Kiefer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Eugen Gremli, Direktor, von Kreuzlingen, in Zürich 7, bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift, ist nunmehr Präsident. Der Genannte führt nun Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Voltastrasse 1, Zürich 7.

23. Mai. **Eulaehgarage A.-G.,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 89 vom 20. April 1931, Seite 841). Infolge behördlicher Aenderung der Strassen- und Hausnummernbezeichnung befindet sich das Geschäftslokal nunmehr Technikumstrasse 67, Winterthur 1.

Café, Conditorei. — 23. Mai. Eintragung von Amtes wegen, gemäss Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich vom 31. März 1931 und Entscheid des Schweizerischen Bundesgerichtes vom 19. Mai 1931.

Inhaber der Firma **Karl Büche,** in Zürich 1, ist Karl Büche, von Zürich, in Zürich 8. Café-Konditorei. Bahnhofplatz 1.

Wirtschaft. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Josef Abbt,** in Zürich 3, ist Josef Abbt, von Hermetschwil (Aargau), in Zürich 3. Wirtschaftsbetrieb. Manessestrasse 100, z. Manesschof.

23. Mai. **Cartonnage A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1928, Seite 2381). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Hans Kunz, von Winterthur, in Zürich.

23. Mai. Die Firma **AUTAG (Automobil-Handels-A.-G.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1010), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bachstrasse 10, Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1931. 6. Mai. Unter der Firma **Gotthelf-Verlag** besteht auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, mit Sitz in Bern, gestützt auf die Statuten vom 7. Juli 1928. Die Genossenschaft will dem Volkswohl dienen und beabsichtigt keinen Gewinn. Sie bezweckt: a) den Verlag und die Herausgabe von Schriften, Bildern, Flugblättern usw. gegen Volksschäden, hauptsächlich gegen den Alkoholismus; b) den Betrieb einer Kommissionsbuchhandlung. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Zeichnung und Einzahlung von wenigstens einem Anteilschein und, gestützt auf schriftliche Anmeldung und nach Aufnahme durch den Verwaltungsrat, welcher der Genossenschaftsversammlung hievon Kenntnis gibt. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen und ist sechs Monate vorher dem Präsidenten der Genossenschaft durch schriftliche Austrittserklärung anzuzeigen. Stirbt ein Genossenschafter, so können die Erben an dessen Stelle treten. Genossenschafter, welche ihren Verpflichtungen nicht nachkommen oder die Genossenschaft schädigen, können von der Genossenschaftsversammlung ausgeschlossen werden. Ausgeschlossene haben Anspruch auf Rückerstattung von höchstens 80 % des Bilanzwertes, jedoch nicht über 80 % des einbezahlten Betrages ihrer Anteilscheine. Bei freiwilligem Austritt oder Todesfall erfolgt

die Rückzahlung der Anteilscheine nach dem jeweiligen Stand der letzten Jahresrechnung, höchstens aber zum Nominalbetrag. Die Anteilscheine betragen Fr. 100, lauten auf den Namen und sind übertragbar. Ueber die Uebertragung entscheidet der Verwaltungsrat. Die erforderlichen Geldmittel werden beschafft: a) durch Ausgabe von Anteilscheinen von je Fr. 100; b) durch Aufnahme von Anleihen und Krediten. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Den Inhabern von Anteilscheinen wird aus dem Betriebsüberschuss ein Zins ausbezahlt, der nicht über 5 % betragen soll. Ein eventueller Gewinn ist zu verwenden: a) zur Ausdehnung des Verlages; b) zur Abgabe billiger und Gratisschriften-Literatur. Die persönliche Haftbarkeit und irgend eine Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung; b) die Betriebskommission; c) der Verwaltungsrat (Vorstand); d) die Literaturkommission; e) die Geschäftsprüfungskommission. Der Verwaltungsrat (Vorstand) besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Arnold Muggli, jun., von Bärtswil, Kaufmann, in Zürich, als Präsident; Fritz Rudolf, Pfarrer, von und in Zürich, als Vizepräsident; Ernst Lutz, von Rehetobel (Appenzell), Redaktor, in Bern, als Sekretär und Kassier; Paul Jucker, von Basel, Pfarrer, in Veltheim; Alfred Honegger, von Winterthur, Inspektor des Bethanienvereins, in Zürich; Heinrich Marti, von Engi (Glarus), Lehrer, in Zürich, und Johannes Hasler, ohne Beruf (pens. Beamter), von und in Basel, als Mitglieder. Domizil: Kirchbühlweg 39, bei E. Lutz.

22. Mai. Inhaber der Firma **Wägli, Auto Taxi,** in Bern, ist Hans Wägli, von Belp, in Bern. Taxameterbetrieb. Gartenstrasse 10.

Vervielfältigungen usw. — 22. Mai. Die Firma **Weilenmann & Jaeggi,** Vervielfältigungen, Schreibarbeiten, Uebersetzungen etc., mit Sitz in Zürich, hat ihre Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 659) aufgehoben. Sie wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

Vervielfältigungsbureau usw. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Oskar Klemm,** in Bern, ist Oskar Friedrich Klemm, von Rastatt, in Bern. Adressen, Vervielfältigungs- und Werbebureau «Dactylo». Kramgasse 10.

Wirtschaft. — 22. Mai. Die Firma **Dubach-Harnisch,** Wirtschaft z. Schützengarten, in Bern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1929, Seite 1929), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 22. Mai. Inhaberin der Firma **Emma Dubach,** in Bern, ist Frau Wwe. Emma Dubach geb. Miselher, von Lützelflüh, in Bern. Betrieb der Wirtschaft z. Schützengarten. Scheibenstrasse 21.

23. Mai. Die Firma **Ariadne Verlag A. G. Bern (Editions Ariane S. A. Berne),** Herausgabe des Lexikons für schweizer. Steuerrecht etc., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1929, Seite 775), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Bernastrasse 39.

Restaurant. — 23. Mai. Die Firma **Rudolf Steiner,** Restaurant zur Warteck, in Bern (S. H. A. B. Nr. 240 vom 12. Oktober 1928, Seite 1953), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Rhum und Cognac usw. — 23. Mai. Die Firma **Jenni & Co.,** Import, Vertretung und Handel von Rhum und Cognac etc., in Bern (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1930, Seite 630), erteilt Einzelprokura an Hans Räss, von Sumiswald, Kaufmann, in Bern.

Sackfabrikation, Metallhandlung. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Hans Bauder,** in Bern, ist Hans Bauder, von Mett, in Bern. Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Luise geb. Küpfer unter vertraglicher Gütertrennung. Sackfabrikation, Metallhandlung, Alteisen. Gerechtigkeitsgasse 75.

Lebensmittel usw. — 23. Mai. Der Inhaber der Einzelfirma **Hans Giger,** mit Sitz in Bern, Import von Lebensmitteln en gros und Grossrösterei usw. (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1924, Seite 400), erteilt Kollektivprokura an Hans Giger, jun., von und in Bern. Er zeichnet mit einem der beiden andern Prokuristen.

Bureau de Courtelary

Boîtes de montres or. — 23 mai. La société en nom collectif **Müller & Cie.,** à Renan, boîtes de montres or (F. o. s. du c. du 24 juin 1930, n° 144, page 1334), donne procuration individuelle à Jean Meyer, de Rüdlingen (Schaffhouse), domicilié à Bienne.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Automobilreparaturen usw. — 22. Mai. Fritz Tschanz, von Schlosswil, in Worb, und Willy Bossert, von Freiburg i. Br., in Worb, haben unter der Firma **Tschanz & Bossert,** in Worb, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1931 begonnen hat. Automobil- und Motorradreparaturen und Handel mit Autos und Motorrädern. Wyden zu Worb.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1931. 23. Mai. **Gaswerk Einsiedeln A. G.,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2451). In der Generalversammlung vom 24. Februar 1931 haben die Aktionäre beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 230,000 durch Erwerb und Vernichtung von 228 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 116,000 zu reduzieren. § 4 der Statuten wurde dementsprechend abgeändert und lautet: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 116,000 und wird eingeteilt in 232 Inhaberaktien zu Fr. 500 nom.

Metzgerei, Charcuterie. — 23. Mai. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Josef Reichmuth Erben,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 103 vom 1. Mai 1919, Seite 724). Metzgerei und Charcuterie, ist der bisher wegen Minderjährigkeit von der Vertretung ausgeschlossene Gesellschafter Joseph Reichmuth, Sohn, nun ebenfalls berechtigt für die Firma durch Einzelunterschrift zu zeichnen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1931. 19. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder von Burg,** in Balsthal, Maler- und Tapezierer-Geschäft (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober 1928, Seite 1885), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

25. Mai. Aus dem Vorstande der **Brunnengenossenschaft Mitteldorf Oensingen,** in Oensingen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 23. August 1910, Seite 1498), sind Albert Rieder-Frey, August Lenz und Emil Kölliker ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Aktuars Albert Rieder-Frey ist erloschen. An deren Stelle sind als Vorstandsmitglieder gewählt worden: Adolf Ackermann, von Wolfwil, Wirt, in Oensingen; Albert Bloch, Dreher, von und in Oensingen, und Oskar Kölliker, von Niederbuchsiten, Landwirt, in Oensingen. Als Aktuar an die Stelle des ausgeschiedenen Albert Rieder-Frey wurde gewählt: Arnold Berger (bisher Vorstandsmitglied). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt wie bis dahin der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Bureau Grenchen-Bettlach

Konfektion, Tricotage, Bonneterie. — 23. Mai. Die Firma **Josef Eng,** Konfektion, Tricotage und Bonneterie, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1930, Seite 883), wird infolge Konkurses vom 12. Mai 1931 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

23. Mai. Die Firma **Johann Strub Uhrenfabrik Promis (Johann Strub Fabrique d'Horlogerie Promis) (Johann Strub Promis Watch),** Uhrenfabrikation und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen, in Bettlach (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1927, Seite 1693), wird infolge Konkurses vom 4. April 1931 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Bureau Kriegstetten

23. Mai. Aus dem Vorstand der **Käsereigenossenschaft Biberist,** in Biberist (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1927, Seite 2136), ist Fritz Liechti, sen., ausgeschieden. An seiner Stelle wurde als nichtzeichnungsberechtigter Beisitzer gewählt: Fritz Liechti, jun., Landwirt, von Landiswil, in Biberist.

23. Mai. **Wasserversorgungsgenossenschaft Etziken,** in Etziken (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1927, Seite 2049/50). Aus dem Vorstand ist Anton Hofer, sen., infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu gewählt: Anton Hofer, Antons sel., Sekretär, von und in Etziken. Dieser führt kollektiv mit dem Präsidenten Josef Ochsenbein oder dem Aktuar Hermann Stampfli die rechtsverbindliche Unterschrift.

26. Mai. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Elektra Oekingen-Halten,** mit Sitz in Oekingen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1927, Seite 2265/66), ist Jakob Fuchs ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Mitglied des Vorstandes ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden: Emil Schär, Schneidermeister und Gemeindeammann, von und in Halten.

Bureau Olten-Gösgen

22. Mai. Die Firma **H. Hallauer, Bäcker,** in Nieder-Gösgen, Bäckerei und Kolonialwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 517 vom 18. Dezember 1906, Seite 2065), ist zufolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

Hotel. — 22. Mai. Die Firma **Karl Scherwitz,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1922, Seite 2175), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Hotel-Restaurant zum «Emmenthal». Tannwaldstrasse 34.

Bureau Stadt Solothurn

23. Mai. Der Verein unter dem Namen **Solothurnischer Käserverein,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1917, Seite 336), hat sich in seiner Hauptversammlung vom 23. April 1931 aufgelöst und ist im Handelsregister zu streichen.

23. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Schweizerische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Suisse) (Banca ipotecaria svizzera),** in Solothurn, mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 691), sind infolge Todes ausgeschieden: Oskar Bregger und Gaston von Sury-Büssy. Die den Genannten erteilte Unterschrift ist daher erloschen.

23. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Feuerbestattungsverein Solothurn,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 190 vom 22. Juli 1910, Seite 1329), hat sich nach bereits durchgeführter Liquidation aufgelöst und ist erloschen, besteht aber unter dem gleichen Namen als Verein gemäss Art. 52 und 60 Z. G. B. ohne Eintragung im Handelsregister weiter.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Neuzeitliche Ladeneinrichtungen. — 1931. 26. Mai. Eugen Holm-Dunkel, von Basel, in Binningen; Adolf Thommen-Mangold, von Arboldswil, in Liestal; Werner Mundschin, von und in Bubendorf, und Josef Lachat-Gysin, von Schelten (Bern), in Neu-Allschwil, haben unter der Firma **Holm & Co.,** mit Sitz in Liestal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 23. Mai 1931 begonnen hat. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die kollektive Unterschrift der Gesellschafter je zu zweien. Fabrikation und Verkauf von neuzeitlichen Ladeneinrichtungen. Unterfeld 127 A.

26. Mai. Der Verein unter dem Namen **Schweizerischer Grütliverein in Liq.,** in Binningen (S. H. A. B. Nr. 91 vom 21. April 1926, Seite 723), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Bäckerei usw. — 1931. 23. Mai. Die Firma **Emil Preisig,** Bäckerei und Konditorei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 283 vom 9. November 1920, Seite 2114), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Metzgerei usw. — 23. Mai. Die Firma **Adolf Halbherr-Zehnder,** Metzgerei und Charcuterie, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1927, Seite 1790), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 23. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Morger & Co.,** mit bisherigem Sitz in Zürich 2, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 11. Juni 1928 (S. H. A. B. Nr. 133 vom 15. Juni 1928, Seite 1177), hat ihren Sitz nach Wolfhalden verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jean E. Morger und Kommanditärin Frau Beatrice Morger geb. O'Sullivan, Ehefrau, beide von Eschenbach (St. Gallen), früher wohnhaft in Zürich 7, nun in Wolfhalden. Die Kommandite der Frau Beatrice Morger von bisher Fr. 20,000 ist auf Fr. 10,000 herabgesetzt worden. Import und Export in Waren aller Art, speziell im Verkehr mit dem fernen Osten. Zum «Bergli».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1931. 22. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gebr. Zäch & Co. A.-G. Ziegelfabrik in Oberriet,** in Oberriet (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1928, Seite 811), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1931 eine teilweise Revision ihrer Gesellschaftsstatuten durchgeführt. Dabei wurde bestimmt, dass der Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern besteht. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt. Die Prokura des Hermann Strauss ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Appenzeller, von Höngg (Zürich), in Heerbrugg-Au.

22. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ziegelei Bruggwald A.-G.,** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1930, Seite 234), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. April 1931 § 22 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch aber die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben. Die Kollektivunterschrift des Hermann Strauss ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Appenzeller, von Höngg (Zürich), in Heerbrugg-Au.

22. Mai. Die Firma **Fritz Bopp, Steppdeckenmanufaktur, vormals « Lesta » A.-G.**, Steppdeckenfabrikation und verwandte Artikel, in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 912), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

22. Mai. Die Firma **Julius Kunz, Landesprodukte & Kolonialwaren**, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1923, Seite 1611), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Stickereien. — 22. Mai. Die wegen Konkurses erfolgte Löschung der Kommanditgesellschaft **Weishaupt & Co.**, Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1930, Seite 18), wird, da der Konkurs widerrufen wurde, annulliert und der frühere Eintrag wieder hergestellt. Gleichzeitig wird die Firma infolge Auflösung der Gesellschaft und durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1931. 19. Mai. Unter der Firma **«Iduna» Beteiligungs-A.-G. für Bau- und Hypothekenkredit** hat sich am 16. Mai 1931, mit Sitz in Davos, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen im In- und Auslande, die sich mit dem Erwerb, der Verwaltung und Verwertung von Hypotheken, der Finanzierung von Bauten und ähnlichen Geschäften befassen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern, zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Arthur Geibel, Diplom-Kaufmann, von Deutschland, in Berlin-Friedenau, Präsident; Dr. Christian Buol, Rechtsanwalt, von Davos, in Davos-Dorf, Vizepräsident, und Dr. Andrea Engi, Rechtsanwalt, von Davos, in Davos-Platz. Der Präsident führt Einzelunterschrift und die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Christian Buol, Advokaturbureau, in Davos-Dorf.

22. Mai. **Consum-Verein Truns**, Aktiengesellschaft, in Truns und Filialen in Rabius, Surrhein, Ringgenberg und Schlans (S. H. A. B. Nr. 75 vom 2. April 1929, Seite 659). Aus dem Verwaltungsrat sind Thomas Quinter und Alois Berther ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden als Beisitzer gewählt: Josef Bundi, Landwirt, von und in Truns, und Benedikt Berther, Landwirt, von Somvix, in Rabius. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter kollektiv je zu zweien.

Photo-Kino-Projektion. — 22. Mai. **Gustav Sommer**, Photo-Kino-Projektion, in Samaden und Zweigniederlassung in Pontresina (S.H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1929, Seite 1518). Die Zweigniederlassung in Pontresina ist infolge Verkaufes des Filialgeschäftes erloschen.

Kolonialwaren en gros. — 23. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Coaz-Wassali & Co.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1930, Seite 737), sind die beiden Gesellschafter Walter Steinlin-Coaz und Carl Coaz-Wassali ausgeschieden. An Stelle des verstorbenen Carl Coaz-Wassali ist Frau Wwe. Irma Coaz-Wassali, von Scanfs, in Chur, in die Gesellschaft eingetreten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Peter Liesch, von Malans, wohnhaft in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

1931. 22. Mai. Unter der Firma **« W. G. » Apparatenbau A. G. für automobiltechnische Neuheiten in Baden** hat sich, mit Sitz in Baden, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb des Fallstrom-Vergasers «Wildi/Gaiser» und anderer automobiltechnischer Neuheiten, sowie die Errichtung von Tochtergesellschaften im Auslande oder die Beteiligung an Gesellschaften ähnlicher Art. Die Gesellschaft ist befugt, für ihre Zwecke Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern, zu pachten oder zu verpachten. Die Statuten sind am 20. und 28. April 1931 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Den Aktienzeichnern Karl Gaiser und Gottlieb Wildi wurden für die Einbringung des Patentes und Fabrikationsrechtes des Fallstrom-Vergasers « W. G. » je 25 Aktien im Nominalwerte von Fr. 1000 übergeben, welche voll liberiert sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche einzeln oder kollektiv für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Karl Gaiser, Fabrikant, von und in Turgi. Das Unterschriftsrecht ist wie folgt geordnet: Es führen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift je zu zweien in beliebiger Kombination das Verwaltungsratsmitglied Karl Gaiser; Gottlieb genannt Theo Wildi, Ingenieur, von Suhr, in Mägenwil, und Hermann Gaiser, Fabrikant, von und in Turgi. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 53.

Kolonialwaren, Mercerie. — 22. Mai. Frau Laura Bolliger-Scotti, von Küttigen, und Fräulein Maria Scotti, von Como (Italien), beide in Niederlenz, haben unter der Firma **O. Scotti's Erben**, in Niederlenz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche im Juli 1929 ihren Anfang nahm. Kolonialwaren und Mercerie. Hauptstrasse Niederlenz 109.

23. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Allg. Konsumverein Möriken**, in Möriken (S. H. A. B. 1929, Seite 946), hat an Stelle von Edwin Schärer zum Kassier gewählt Samuel Bryner, Werkführer, von und in Möriken. Zeichnungsberechtigt sind: Präsident, Vizepräsident, Aktuar oder Kassier je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Edwin Schärer ist erloschen.

23. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Allgemeiner Konsumverein Stein**, in Stein (S. H. A. B. 1930, Seite 364), hat an Stelle von Joseph Tschudy zum Vizepräsidenten gewählt: Johann Vetsch, Bahnbeamter, von Grabs (St. Gallen), in Stein. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Joseph Tschudy ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1931. 26. Mai. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Mettlen**, in Mettlen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1930, Seite 1590), ist der Aktuar Jakob Eberhardt ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Paul Rutishauser-Eberhardt, Landwirt, von Bottighofen, in Mettlen. Er führt kollektiv mit dem Präsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift.

26. Mai. Die Aktionäre der **Aktiengesellschaft «Thurgauer Tagblatt»**, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 34), haben in ihrer Generalversammlung vom 2. Mai 1931 § 12 der Gesellschaftsstatuten wie folgt abgeändert: **«Die Generalversammlung ernennt den Verwaltungsrat, bestehend aus 7 bis 9 Mitgliedern und aus dieser Anzahl den Präsidenten, alle mit Amtsdauer von drei Jahren».**

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1931. 21 maggio. La **Società medica della Svizzera Italiana**, associazione con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 2 aprile 1925, n° 76, pag. 550), viene cancellata su istanza del comitato, come a decisione dell'assemblea generale dell'8 maggio 1927, non essendo tenuta per legge alla inscrizione. La società continua però la sua esistenza in conformità degli articoli 52 e 60 C. c. s.

25 maggio. La **Società Anonima Kel-Cha Motor A. G.**, con sede in Camorino (F. u. s. di c. del 18 settembre 1928, n° 219, pag. 1795), notifica che Hans Bodmer ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione e la sua firma viene radiata. Unico membro del consiglio di amministrazione è attualmente Charles V. Keller fu Jakob, di Oberaach, in Zurigo, fabbricatore di macchine, il quale vincola la società colla sua firma individuale.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

Commestibili ed osteria. — 25 maggio. Titolare della ditta individuale **Dalidio Erminia**, in Someo, è Erminia Dalidio fu Luca, da Someo, ed ivi domiciliata. Negozio di commestibili ed osteria.

Ufficio di Locarno

Camiceria, sartoria. — 23 maggio. Berthold Weinstock, titolare della ditta individuale **Berthold Weinstock**, in Locarno (F. u. s. di c. del 21 gennaio 1930, n° 142, pag. 1320), notifica di modificare la ragione sociale in **Berthold Weinstock, Al Buon Mercato** e la dicitura del genere di commercio, da, «camiceria» in «camiceria e sartoria».

Ufficio di Lugano

Laboratorio per la lavorazione meccanica del legno. — 22 maggio. Titolare della ditta **Ulderico Pagnamenta**, in Vezia, è Ulderico Pagnamenta di Silvio, da Frasco, in Vezia. Laboratorio per la lavorazione meccanica del legno.

Vini e derrate alimentari. — 23 maggio. La ditta **Modesto Landi**, in Lugano, vini e derrate alimentari (F. u. s. di c. dell'8 febbraio 1928, n° 32, pag. 253), viene cancellata per cessione di azienda alla ditta «Ettore Banfi», in Lugano.

Vini e derrate alimentari. — 23 maggio. Titolare della ditta **Ettore Banfi**, in Lugano, è Ettore Banfi di Maurizio, da ed in Lugano. Vini e derrate alimentari. Via Pretorio 19.

23 maggio. La **Società Cooperativa Svizzera di Consumo**, in Brusino-Arsizio (F. u. s. di c. del 12 febbraio 1910, n° 36, pag. 236), notifica che gli attuali membri del consiglio di amministrazione sono: Giuseppe Rossi fu Francesco, contadino; Enrico Polli fu Costantino, tecnico; Giulio Polli fu Raffaele, muratore; Giuseppe Polli fu Francesco, muratore; Gerolamo Polli fu Federico, muratore; Achille Rossi fu Domenico, contadino, tutti da ed in Brusino-Arsizio, e Manfredo Vassalli fu Enrico, muratore, da Riva S. Vitale, in Brusino-Arsizio. Presidente del comitato direttivo è sempre Giuseppe Rossi fu Francesco e nuovo segretario è Enrico Polli fu Costantino, i quali vincolano la società firmando collettivamente fra loro. Costantino Rossi, cassiere, e Guglielmo Rossi, segretario, hanno cessato di far parte del comitato, e di conseguenza viene cancellato il loro diritto alla firma sociale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1931. 21 mai. La **Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay**, dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du c. des 25 mai 1923, page 1040, et 1041, et 28 janvier 1926, n° 22, page 166), a, dans son assemblée générale du 20 septembre 1930, désigné comme nouvel administrateur Ernest Chuard, ancien conseiller fédéral, de Corcelles près Payerne, domicilié à Lausanne, en remplacement de Paul Maillefer, décédé. La société est engagée par les signatures collectives à deux de deux directeurs, d'un directeur et d'un fondé de pouvoirs, de deux fondés de pouvoirs, de deux administrateurs, d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs, d'un administrateur et d'un directeur.

Bureau de Lausanne

Entreprise de bâtiments, etc. — 19 mai. Le chef de la maison **Villard**, à Prilly, est Léopold Villard, de Cornol (Berne), à Prilly. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Villa Pasteur, Avenue Floréal, Prilly.

22 mai. La **Société Anonyme de l'Imprimerie G. Vaney-Burnier**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 juin 1929), a, dans son assemblée générale du 18 mai 1931, nommé administrateur: Max de Cérenville, de Paudex (Vaud), administrateur-délégué de « La Suisse-Assurance », à Lausanne, en remplacement de Gustave Vaney-Burnier, démissionnaire, dont la signature est radiée. Les administrateurs déjà inscrits sont Benjamin Méan, président, et Charles Burnens-Léderrey. Les administrateurs doivent signer collectivement deux à deux.

Laiterie, épicerie, primeurs. — 22 mai. La maison **Fernand Grin**, à Lausanne, produits du sol et spécialités de fruits (F. o. s. du c. du 13 janvier 1926), fait inscrire: que son genre de commerce actuel est laiterie, épicerie, primeurs et vins, et que son magasin est à la rue du Maupas 36 A.

Société immobilière. — 22 mai. Sous la raison sociale **Pierreclos S. A.**, il a été créé le 18 mai 1931 une société anonyme dont le siège est à Lausanne, et qui a pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert, pour le prix de fr. 157,000, une partie des immeubles dont la « Société immobilière du Square Dapples » est propriétaire à Lausanne, rue Jean-Louis de Bons. Les statuts portent la date du 18 mai 1931. La durée de la société est illimitée. Les publications prévues par les statuts ou par la loi seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 250 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un ou, si l'administration est composée de plusieurs membres, par les signatures collectives du président et du secrétaire du conseil d'administration. Pour la première période triennale, est désigné comme administrateur: Georges Neuenschwander, de Langnau (Berne), employé d'hôtel, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, rue de la Tour 14, chez Louis Crausaz.

Epicerie, denrées coloniales. — 22 mai. La raison **Vve Fame**, à Lausanne, épicerie, denrées coloniales (F. o. s. du c. du 14 juin 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

22 mai. Sous la raison sociale **Place du Pré-Rue Centrale S. A.**, il a été fondé une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Le siège est à Renens. Les statuts portent la date du 20 mai 1931. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications seront faites dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur s'il n'y en a qu'un ou, si l'administration est confiée à plusieurs membres, par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. Il est désigné un seul administrateur en la personne de Henri Muller, de Wallenstadt (St-Gall), gérant, à Renens. Bureaux de la société: à Renens sur Roche, chez Henri Muller.

Epicerie, denrées coloniales, etc. — 23 mai. Le chef de la maison **Paul Gostelli**, à Lausanne, est Paul Gostelli, de Bolligen (Berne), à Lausanne. Epicerie, denrées coloniales, vins, tabacs et cigares. Route du Tunnel 12.

23 mai. **Société Immobilière Trait d'Union S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 mars 1931). L'assemblée générale du 22 mai 1931 a pris acte de la démission de l'administrateur Charles Gonseth, dont la signature est radiée, et a nommé à sa place Susanne Augur, de France, sans profession, à Lausanne, laquelle engagera la société par sa signature individuelle.

23 mai. La **Société Immobilière Studio**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 avril 1931), a, dans son assemblée générale du 11 avril 1931, pris acte de la démission de l'administrateur Léon Morf, dont la signature est radiée. L'administrateur restant est Louise Gorska, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle.

23 mai. **Société Pédagogique Vaudoise**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1930). Robert Echenard, jusqu'ici secrétaire, a été désigné président, en remplacement de Charles Lugeon, démissionnaire, dont la signature est radiée, et Louis Addor, jusqu'ici archiviste, a été désigné secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

23 mai. **Caisse de Secours et d'Invalidité de la Société Pédagogique Vaudoise**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1930). Le comité est composé de Robert Echenard, jusqu'ici secrétaire, président; Louis Addor, jusqu'ici archiviste, vice-président-secrétaire; Arthur Valet, caissier; Marthe Schenkel, bulletinière (tous inscrits), et Charles Foretay, de St-Sulpice (Vaud), instituteur, à Lausanne, archiviste. La signature du président Charles Lugeon, démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à trois du président, du secrétaire et du caissier.

Bureau de Nyon

Boissons et vins sans alcool. — 13 mai. Sous la raison **Etablissements Aro S. A. Nyon**, il est créé une société anonyme dont le siège est à Nyon et qui a pour but la fabrication et la vente de toutes boissons et tous vins sans alcool, spécialement des boissons Aro. Elle reprend, à partir du 12 mai 1931, pour le prix de fr. 90,000, l'actif et le passif de la maison « Gerber fabrique Aro », à Nyon, suivant bilan du 12 mai 1931 dont l'actif se monte à fr. 100,000 et le passif à fr. 10,000. Les statuts portent la date du 12 mai 1931. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 25 actions nominatives de fr. 1000 chacune, toutes entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Pour l'instant, ce conseil n'est composé que d'un seul membre qui est: Emma Gerber, de Schangnau (Berne), employée de bureau, à Nyon. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Bureaux et locaux: Etablissements Aro, Nyon.

Bureau de Vevey

23 mai. La société anonyme **Ateliers de constructions Mécaniques de Vevey S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 9 mai 1895, n° 124, page 524; 13 mai 1930, n° 110, page 1020), fait inscrire qu'elle a désigné en qualité d'administrateur, en remplacement de Louis Duflon, décédé, Werner Tobler, d'Eggersriet (St-Gall), industriel, domicilié à Vevey.

Denrées coloniales, etc. — 23 mai. Caterina-Maria-Giuseppa, fille de Giuseppe Mayer, originaire de Niederhelfenschwil (St-Gall), domiciliée à Montreux, Le Châtelard, et Michele, fils de feu Dionisio Riparato, de nationalité italienne, domicilié à Montreux, Le Châtelard, ont constitué, sous la raison sociale **Mayer et Riparato**, une société en nom collectif dont le siège est à Montreux, le Châtelard, et qui a commencé le 12 mai 1931. Denrées coloniales, épicerie et tout ce qui s'y rattache, à l'enseigne « Aux Gourmets ». Avenue des Alpes n° 56.

Bureau d'Yverdon

Confiserie, etc. — 22 mai. La raison **Vve. Chs. Baehler**, confiserie, pâtisserie, à Yverdon (F. o. s. du c. du 14 septembre 1916, page 1410), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Charles Baehler », à Yverdon.

Le chef de la maison **Charles Baehler**, à Yverdon, est Charles Baehler, originaire de Uebeschi (Berne), domicilié à Yverdon. La maison reprend l'actif et le passif de la raison « Vve. Chs. Baehler », à Yverdon. Confiserie, pâtisserie. Rue de la Maison Rouge 22.

Hôtel. — 22 mai. La raison **Jules Glardon**, à Yverdon, exploitation de l'Hôtel du Port (F. o. s. du c. du 12 juin 1928, page 1152), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Hôtel. — 22 mai. Le chef de la maison **Emma Glardon**, à Yverdon, est Emma née Mermod, veuve d'Adolphe-Jules-Auguste Glardon, de Vallorbe, domiciliée à Yverdon. Exploitation de l'Hôtel du Port. Rue de Neuchâtel 1.

22 mai. La **Société de la Fromagerie et de la Laiterie d'Yverdon**, à Yverdon (F. o. s. du c. des 28 mars 1883, page 335, 6 avril 1883, page 379, et 2 février 1931, page 203), a élu membre du comité de direction Maurice du Bois de Dunilac, originaire de Môtiers, Travers et Neuchâtel, sans profession, domicilié à Cheseaux-Noréaz. Il n'a pas la signature sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1931. 11 mai. Suivant procès-verbaux authentiques des 8 et 22 mai 1931, reçus Albert Maire, notaire, au Locle, il a été constitué avec siège au Locle, une société anonyme sous la raison sociale **Société immobilière Le Rucher S. A.** Elle a pour objet, l'acquisition des immeubles formant les art. 3245, 3256, 2744 du cadastre du Locle, pour le prix de fr. 24,000. Elle peut étendre son activité à la construction, l'achat et la vente d'autres immeubles, ainsi que leur exploitation. Les statuts portent la date du 8 mai 1931. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 7000, divisé en 28 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans d'autres journaux si le conseil d'administration le juge utile. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés par l'assemblée générale à la majorité absolue des suffrages et au bulletin secret. La durée des fonctions des administrateurs est de trois ans; ils sont rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les administrateurs, signant collectivement à deux. Sont désignés comme administrateurs Georges-Albert Jeanrenaud, originaire de Travers, électricien, président, et Edouard-Louis L'Eplattenier, originaire des Geneveys-sur-Coffrane, mécanicien, tous deux domiciliés au Locle. Bureaux: Rue Marie-Anne Calame 16.

Bureau de Neuchâtel

23 mai. **Société Anonyme de Wagons-Foudres pour le Transport de vins**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 31 mai 1930, n° 125, page 1160). Max Petitpierre, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. La société sera engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle d'Adolphe-Théophile Bringolf, administrateur, déjà inscrit. La signature de Francis Maulet, administrateur, déjà inscrit, est radiée. Les bureaux de la société sont transférés Place Purry 4, Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Transport de toutes marchandises par autos-camions, etc. — 1931. 19 mai. Aux termes d'acte reçus par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 8 mai 1931, il a été constitué sous la raison sociale de **Camiona S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Genève. Sa durée est indéterminée. Elle a pour objet le transport de toutes marchandises par autos-camions ou tous autres moyens de locomotion, et toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal ci-dessus mentionné. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Elle est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de 2 à 3 membres. Lorsque la société a un seul administrateur elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature individuelle de cet administrateur. Lorsque la société a plus d'un administrateur le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Pour la première période, l'administration est confiée à un seul administrateur qui est Otto-Henri Irschlinger, fondé de pouvoirs, d'Aarau, à Genève. Locaux: 64, rue du Stand.

Société immobilière. — 22 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1931, la **Société Le Charme**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1930, page 1469), a accepté la démission de l'administrateur Jean Camoletti, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints et, nommé seul administrateur de la société, avec signature sociale, Alphonse Berteletti, entrepreneur, de et à Genève. Adresse actuelle: Rue Liotard n° 11, chez A. Berteletti.

Opérations se rattachant à la cinématographie et au théâtre. — 22 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1931, la société anonyme **G. E. M. S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1931, page 1005), a accepté la démission de Roger Egger, de ses fonctions d'administrateur. Ce dernier est donc radié et ses pouvoirs éteints. Elle a nommé seul administrateur de la société, Edmond Wanner, industriel, de et à Genève. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration a décidé que la société continuerait à être valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de l'administrateur et de l'un des deux directeurs Paul Magnenat et Burton George (déjà inscrits). Adresse actuelle de la société: 15, Quai de l'Ile, étude Martin et Baumgartner, notaires.

22 mai. **Société Immobilière Les Myrtilles**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 28 avril 1922, page 820). Pierre Tachet, vicaire-général, de Vaulion (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Eugène Petite, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

22 mai. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, la **Société Genève Centre**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 1er février 1930, page 230), a dans son assemblée générale extraordinaire du 11 mai 1931, voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation, laquelle sera opérée par les administrateurs actuellement en fonctions soit: Jacques Eggly, Frédéric de Morsier, Albert de Roulet, Charles Cherbuliez, Frédéric Leclerc et Charles Weibel (tous inscrits), lesquels continueront à signer collectivement à trois.

Toutes marchandises, etc. — 22 mai. **Condorit S. A. (Condorit A. G.)**, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 14 août 1930, page 1703). Procuration individuelle est conférée à Guido Reifer, de nationalité autrichienne, domicilié à Banska Bystrica (Tchécoslovaquie).

22 mai. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 13 mai 1931, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Satigny-Gare**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 2154 de la parcelle 4669 B. de la commune de Satigny, contenant 35 ares, 90 mètres, sise près de la gare de Satigny. Le siège de la société est fixé à Satigny. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 25 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil est composé d'un membre, en la personne de Louis Gay, agriculteur, d'Eysin s. Nyon (Vaud), à Satigny. Siège social: Satigny-Gare.

23 mai. **Société Immobilière « Le Petit Salève »**, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 2 novembre 1920, page 2073). Mademoiselle Renée Warnery, Dr. médecin, de Morges, Tolochenaz, Orbe, Aubonne et Féchy (Vaud), à Plainpalais, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Humbert Sésiano, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte in Basel

Bilanz per 31. März 1931 (nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Wertschriften	35,389,076	30
Vorschüsse	10,457,905	85
Wechsel	1,019,621	45
Bankguthaben	3,793,984	20
Ratazinsen auf Wertschriften	486,464	20
Transitorische Posten	468	50
	51,147,520	50

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	20,000,000	—
Ordentlicher Reservefonds	323,611	—
Spezialreserve	1,000,000	—
Obligationenkapital	27,950,000	—
Ratazinsen auf dem Obligationenkapital	309,802	10
Nicht eingelöste Obligationen-Coupons und Gewinnanteile	167,347	10
Gewinnbeteiligung der Obligationen Serie G	17,887	50
Statutarische Tantième	59,494	30
Entschädigung an den Schweizerischen Bankverein	23,696	60
Dividende pro 1930/31	1,200,000	—
Vortrag auf neue Rechnung	115,681	90
	51,147,520	50

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. März 1931

Soll

	Fr.	Ct.
Zinsen auf dem Obligationenkapital	1,360,380	—
Steuern und Unkosten	160,426	70
Abschreibungen auf Wertschriften	514,193	95
Saldo: Reingewinn	1,279,951	40
Saldovortrag vom Vorjahre	193,114	30
	3,508,066	35

Haben

	Fr.	Ct.
Saldovortrag vom Vorjahre	193,114	30
Zinsen und Kommissionen	3,240,216	—
Gewinn auf erledigten Syndikatsgeschäften	74,736	05
(A. G. 90)		
	3,508,066	35

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brasilien — Verbrauchsabgaben

Laut Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de Janeiro sind durch ein Dekret vom 30. April 1931 die Verbrauchsabgaben für eine grössere Zahl von Waren erhöht worden.

Für Käse, Ventilatoren, Spielzeug usw. sind die vor dem 1. Januar 1931 zur Anwendung gebrachten Verbrauchsabgaben wieder in Kraft gesetzt worden und zwar unter gleichzeitiger Festsetzung eines Zuschlags von 10%. Der durch Dekret vom 31. Dezember 1930 geschaffene Zuschlag zur Verbrauchssteuer auf Tabak und Tabakfabrikaten, ausländischen Weinen und andern Getränken wurde von 25% auf 75% erhöht. Ausserdem sind neu eingeführt worden ein Zuschlag von 50% zur Verbrauchssteuer auf Bijouterie, Schmuckwaren, Goldschmiedewaren, Parfümerie usw. und ein Zuschlag von 10% zur Verbrauchssteuer auf Schuhen, Heilmitteln, Konserven, Geweben, Konfektion, Papierwaren, Eisenwaren, elektrischen Apparaten, Farben, Musikinstrumenten, sanitärischen Apparaten, photographischen und kinematographischen Apparaten, Weissblech-, Email- und Aluminiumwaren. 120. 28. 5. 31.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. Mai 1931 — Situation hebdomadaire au 23 mai 1931

Aktiven — Actif

	Fr.		Letzter Ausweis / Dernière situation Fr.	
1. Goldbestand:				Encaisse or
im Inland	642,778,618. 25			en Suisse
im Ausland	—			à l'étranger
	642,778,618. 25	+	26,298. 65	
2. Golddevisen	297,082,779. 48	—	3,714,797. 05	Disponibilités or à l'étranger
3. Inlandportefeuille	34,066,253. 77	+	3,517,345. 09	Portefeuille effets sur la Suisse
4. Lombardvorschüsse:				Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	40,351,471. 87	—	380,756. 81	applicables o. couvert. d. billets d. banque
Andere Lombardvorsch.	—			Autres avances sur nant.
5. Wertschriften	119,457,031. 52	+	11,672,064. 65	Titres
6. Korrespondenten:				Correspondants
im Inland	10,455,787. 51	—	6,323,549. 95	en Suisse
im Ausland	14,629,978. 40			à l'étranger
7. Sonstige Aktiven	18,464,773. 51	—	47,307. 57	Autres postes de l'actif
Total	1,177,286,694. 81			

Passiven — Passif

	Fr.		Fr.	
1. Eigene Gelder	35,000,000. —		—	Fonds propres
2. Notenumlauf	922,641,355. —	+	2,866,075. —	Billets en circulation
3. Tägl. fäll. Verbindlichkt.	194,407,097. 91	+	1,988,316. 24	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	25,238,241. 40	—	105,094. 23	Autres postes du passif
Total	1,177,286,694. 31			

Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuss 3%, seit 22. Januar 1931.

Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931. 120. 28. 5. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 28. Mai an — Cours de réduction à partir du 28 mai

Belgien Fr. 72. 05; Dänemark Fr. 138. 60; Freie Stadt Danzig Fr. 101. —; Deutschland Fr. 122. 95; Frankreich Fr. 20. 26; Italien Fr. 27. 10; Japan Fr. 256. 50; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 26; Niederlande Fr. 208. 10; Oesterreich Fr. 72. 75; Polen Fr. 58. 10; Schweden Fr. 138. 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 35; Ungarn Fr. 90. 25; Grossbritannien Fr. 25. 30.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 21. Neue Beitritte — 23. V. 1931 — Nouvelles adhésions

Aarwangen: III a. 800 Männerchor Aarwangen, Sängertag 1931. **Amriswil:** VIII c. 1437 Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion. **Arlesheim:** V. 5410 Redaktion des Bulletin schweiz. Brieftaubenstationen. **Basel:** V. 6777 Baumgartner, Ernst. — V. 6702 Flubacher, August, Elektr. Apparate. — V. 4059 Höch, Karl. — V. 9038 Jenni & Cie., Bruxelles, succursale de Bâle. — V. 1564 Klose-Bossert, Otto. — V. 7115 Lang, Anna, Vertretung der Fa. G. Wohlmuth & Co. A.-G. Kreuzlingen. — V. 10182 Lily Oil Company. — V. 5259 Saladin, Albert, Schreiner. — V. 5158 Schwarz, Fritz, Vertretungen. V. 10369 Schweiz. abstinente Studentenschaft Libertas. **Bern:** III. 7479 Bietenharder, Ad., Geschäftsführer. — III. 5672 Delecta A.-G. — III. 6867 Gertsch, Fritz, Liegenschaftsvermittler, Bümpliz. — III. 5433 Gubler, Fritz, Mechaniker. — III. 7085 Hauenstein, Hch., Beamter der S. B. B. — III. 7254 Howald, Hans, Vertreter. — III. 3428 Kölliker, E. — III. 7651 Koenig, James, Kaufmann. — III. 7177 Leuenberger, F., Kaufmann. — III. 7739 Mori, A., Bijouterie und Uhren en gros. — III. 7150 Neukomm, F., Buchdrucker. — III. 4353 Rhyn, H., Buchbinderei. — III. 836 Sigrist & Cie., Photo-Manufaktur. — III. 6936 Sigrist's Handharmonika-Schule. — III. 7843 Stettler-Hofer, Viktor, Oberpostangestellter. — III. 1149 Union coopérative immobilière (U. C. I.). **Biel:** IVa. 2064 Bauunternehmung Volkshaus Biel. **Burgdorf:** III b. 869 Frey, A., A.-G., Herrenbekleidung. — III b. 867 Gerber, Walter, Elektrotechn. Unternehmungen. — III b. 642 Kant. bern. Maler- & Gipsermeisterverband. — III b. 590 Meisser, A., stud. tech. **Castello S. Pietro:** XI a. 1926 Ronchi, Enrico, Dr., farmacia. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1513 Ibis S. A., — IV b. 1516 Goumaz, G., bijouterie. — IV b. 1518 Lauener, René, fonct. postal. **Dübendorf:** VIII. 3925 Albrecht, Karl, Adressenvermittlung. **Einsiedeln:** VIII. 536 Schweizerische Volksbank. **Flawil:** IX. 2036 Kaderli-Peter, Fritz. **Frauenfeld:** VIII c. 1440 Braun, Fritz, Mech. Wagnerei. — VIII c. 92 Paritätische Arbeitslosenkasse der Meisterschaft. — VIII c. 1442 Suter, Hans, Mass-Schneiderei und Kunststopferei. **Freienbach:** VIII. 19405 Keller, Charles, Marmor- und Granitwerke. **Fulenbach:** V b. 1127 Jäggi, Gottlieb, Maschinen und Fahrzeuge, Reparaturwerkstätte. **Gelterkinden:** V. 10896 Schaffner, Emil, Möbel und Haushaltungsartikel. **Genève:** I. 3321 Bauer, A., représentant. — I. 4531 Comité électoral « Pour l'église de tous ». — I. 4964 Francey, D., et J. Glättli, Manophot représentat. générale pour la Suisse — Manophot Generalvertretung für die Schweiz. — I. 1137 Genoud, Jean, représentant. — I. 959 Grivel, René. — I. 2163 Majestic film S. A., distributeur de films en Suisse. — I. 3894 Ruffet, A., draperies et nouveautés. — I. 3419 Société immobilière de la Maison du peuple. **Grenchen:** V a. 750 Autovertrieb A.-G. **Gstaad:** III. 8268 Graa, F., vorm. B. Schluep & Co. — III. 4668 Schweiz. Jungmalervereinigung. **Huttwil:** III a. 799 Schär, R. Lehrer. **Kreuzlingen:** VIII e. 1441 Paritätische Arbeitslosen-Versicherungskasse Kreuzlingen & Umgebung. **Langnau i. E.:** III. 4253 Haldemann, Walter, Milchhändler. **Lausanne:** II. 4882 Anayotidès, Christian, représentant. — II. 4867 Gautschy, Charles. — II. 1880 Schmutz, F., laiterie gruyérienne. — II. 4883 Simon, Henri, conseiller d'Etat. — II. 169 « la Suisse », société d'assurances sur la vie et contre les accidents, agence générale accidents pour le canton de Vaud. — II. 4880 Suisse sportive, la, Pierre Valdenaire. — II. 4884 Zbinden, César, Dr. méd., dentiste. **Liestal:** V. 4814 Pfäffle, Werner, Handelsgärtnerei. **Locarno:** XI. 1716 Reise- und Fremdenbureau, öffentl. Auskunftsbureau der freien Hotels und Pensionen von Locarno und Umgebung. **Le Locle:** IV b. 1517 Meroni, Carlo, entrepreneur. — IV b. 712 Société de constructions Beau-Site. **Lugano:** XI a. 1925 Bernasconi fratelli, pavimenti e rivestimenti piastrelle. — XI a. 1928 Crivelli, Rag. Federico, rappresentanze. **Luzern:** VII. 4879 Breiter, Aug., Möbelschreinerei. — VII. 4861 Ferienheim Kerns, geführt vom Bund der Israelitischen Frauen-Vereine in der Schweiz. — VII. 1533 « Rivas » Revisions-, Inkasso- & Verwaltungsbureaux. — VII. 2015 von Segesser, Jos., Sachwalterbureau. — VII. 3266 Variété Löwengarten, Dir. Jos. Adelmann. **Lyssach:** III b. 868 X. Emmental. Hornusserfest. — III b. 870 X. Emmental. Hornusserfest, Gabenkomitee. **Malters:** VII. 3521 Delmenico, E., Limpio-Vertrieb. **Matzendorf:** V b. 1128 Meister, Gebr., Mech. Schreinerei. **Meisterschwanden:** VI. 3611 Fischer, Hans, Installationen. **Mellingen:** VI. 3608 Köfer, Albin, Schneidermeister. **Mendrisio:** XI a. 1927 Comitato festa campestre distrettuale di beneficenza. — XI a. 1929 Reber, Max, Postfach 79. **Moutier:** IV a. 2453 Linder frères, atelier de sertissages. **Muhen:** VI. 3614 Velo-Klub. **Münsingen:** III. 6870 Kunz, Otto Ed., Bahnhof-Drogerie. — III. 8179 Rabattverein. **Nesslau:** IX. 2258 Hässig, J., Bäckerei. **Neuchâtel:** IV. 1827 Claus, Siegfried. — IV. 1920 Groupe neuchâtelois des femmes abstinentes. — IV. 479 Trost, W., Chemiker. **Niederhelfenschwil:** IX. 5770 Klaus, Gebh., Aylesbury Entenfarm. **Obergösgen:** V b. 831 Soloth. kant. National-Turntag. **Olten:** V b. 1130 Forlin-Boldo, Lucia, Frau. **Orbe:** II. 2638 Tir cantonal de la cavalerie. **Puplermühle:** III. 1606 Gaeng, Alfred, Schlossermeister, Ittigen. **Payerne:** II. 4604 Matter-Jomini, A., vins. **Porrentruy:** IV a. 1074 Laville, Victor, sculpteur. **Rheineck:** IX. 1869 Rohner, E., « Aurora ». **Rodersdorf:** V. 10889 Meier, H., Dr., Tierarzt. **Rothrist:** V b. 1129 Nöthiger, Willy, Schreinerei und Grammophone. **Rubigen:** III. 8281 Einwohner-Gemeindekasse. **St. Gallen:** IX. 5782 Grote, Anna, Frl. — IX. 5779 Krüsi, F., & Co. — IX. 1738 Ostschweiz. Vertriebsstelle des Blindenfreundkalenders, G. Karst. — IX. 5793 Ründerknecht, Clara, Frl. — IX. 5788 Tanner, Otto, Bettwäschefabrik. — IX. 5791 Zingg-Rösch, Alfr. **St. Moritz-Bad:** VIII. 16520 Rüegg, Emil, Dr. jur., Rechtsanwalt-avocat. **Schlieren:** VIII. 10930 Tellini, Steph., Hoch- und Tiefbau. **Solothurn:** V a. 1471 Branschi, W., Dr. med., Arzt. — V a. 1382 Wohnungs-Genossenschaft Neu-Solothurn. **Stand:** IX. 4467 Tobler, Jak., Fischerei. **Steinhausen (Zug):** VII. 4846 Wiss, Werner, Malergeschäft. **Sursee:** VII. 4877 See-Club. **La Tour-de-Peilz:** II b. 416 Ammann, J. & K., chalet St. Louis. **Uster:** VIII. 19402 Tennis-Club. **Veltheim (Aarg.):** VI. 2607 Zentral- & Ostschweiz. Kranken- & Unfallkasse, Sektion Veltheim. **Vevey:** II b. 159 Union des femmes de Vevey. — II b. 658 Vendredi, A., peintre décorateur. **Vieques:** IV a. 2415 Lambert, Jos. **Wald (Zch.):** VIII. 12452 Honegger, H. & E., & Co. **Walzenhausen:** IX. 5094 Blatter, Emil, « Frema »-Vertrieb. **Weggis:** VII. 4870 Lawn Tennis-Club. **Weinfelden:** VIII c. 1396 II. Thg. Kant. Gartenbau-Ausstellung 1931. **Wil (St. G.):** IX. 5768 Graf, Adolf, Stickerei. — IX. 1435 Weber & Co. **Winterthur:** VIII b. 1986 Bosshard, Werner. — VIII b. 1984 Christlich-soziales Kartell Winterthur. — VIII b. 1604 Gamper, Alfred, Vertretungen. — VIII b. 21 Oeffentliche Krankenkasse Winterthur. — VIII b. 1262 Pfister, M. & S., Mercerie en gros. **Wohlen (Aarg.):** VI. 3616 Siegrist, E., Confiserie ESCO. **Zollikon:** VIII. 19280 Favarger, Albert, Sport-Artikel-Versand. **Zuchwil:** V a. 1179 Hostettler, Alfred, Bäckerei und Teigwarenfabrikation. **Zürich:** VIII. 11884 Blattmann, Albert, Sporthaus. — VIII. 19382 Bühlmann, Melchior, Delikatessen. — VIII. 11732 Deflorin, Alex., Bracelets und Füllartikel. — VIII. 19330 Egg-Steiner, H., A.-G., Kohlen en gros, détail. — VIII. 8456 Egli, Emil, Nouveautés. — VIII. 19407 Eidg. Schwing- & Aelplerfest Zürich 1931, Gabenkomitee. — VIII. 10499 Gugel, Gust. E., « Cosmo-Bio », Chem. Laboratorium. — VIII. 13093 Hagenstein, E. W., Agentur. — VIII. 4727 Illi, Henry R., Bücherrevisor. — VIII. 19393 Kolb, Wilhelm. — VIII. 11031 Maentler, Carl, Kfm. — VIII. 13208 Oswald, Gottfried, Rolladen-Reparaturen. — VIII. 14673 Ryffel, Anton, Vertretungen-Organisationen. — VIII. 19388 Sailer, F., & Sohn, Bildhauer. — VIII. 5769 Schweiz. gemeinnützige Gesellschaft, Zentralsekretariat. VIII. 19395 Spoerri, Albert, Ingenieur. — VIII. 19396 Sturzenegger, C., Pfr. — VIII. 19332 Thelen, Willy. — VIII. 19240 Turnvereinigung der Stadt Zürich, Gabenkomitee Turntag 1931. — VIII. 3743 Verband Schweiz. Postwertzeichen-Händler. — VIII. 5769 Zentralsekretariat der Schweiz. gemeinnützigen Gesellschaft. **Zurzach:** VI. 3615 Kaufhaus Verlag, A. Zuberbühler. **Ditzingen (Württbg.):** VIII. 19326 Württemb. Sandalenfabrik Conrad Stickel. **Frankfurt (M.):** V. 10885 Cahn, Alex, & Co. **Grüna (Sachsen):** VIII. 19268 Willisch, Linus, Nachf. **Nikolsburg C. S. R.:** VIII. 19319 Krakauer, Felix. **Prag:** V. 10865 Kropác, Ladislav. **Trleson (L'stein):** IX. 5737 Metzkes, Dr., & Co., Komm. Ges. **Trossingen (Württbg.):** VIII. 19307 Kath. Stadtpfarramt. **Wien:** VIII. 19331 Edelmetallwerke A.-G. **Zoulenroda (Thür.):** VIII. 14463 Pfüller, August, Gummi-Wirkerei und Strickerei.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Internationale Bodenkreditbank, Basel

Crédit Foncier International - The International Mortgage Bank

5½ % Anleihe von Fr. 25,000,000 von 1931

Emissionspreis: 97,40 % plus ½ Stempel 0,60 %

Rendite 5¾ %

Zur Beschaffung weiterer Mittel begibt die Gesellschaft, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates, eine

5½ % Anleihe von Fr. 25,000,000 von 1931

für die folgende Bedingungen gelten:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 25,000 auf den Inhaber lautende Obligationen, Nr. 1—25,000, von je Fr. 1000 nom.
2. Die Obligationen werden mit 5½% für das Jahr in halbjährlichen Raten je auf den 31. Mai und 30. November verzinst, durch Einlösung der betreffenden, den Titeln beigegebenen Coupons. Jede Obligation ist mit 32 Halbjahrescoupons versehen, deren erster am 30. November 1931 mit Fr. 27.50 fällig ist.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt ohne weitere Kündigung zum Nennwert am 31. Mai 1947. Die Anleihensschuldnerin behält sich jedoch das Recht vor, die Anleihe, ganz oder teilweise, nach 10 Jahren jeweils auf einen Zinstermin, erstmals am 31. Mai 1941, nach vorausgegangener dreimonatiger Anzeige zurückzuzahlen. Bei teilweiser vorzeitiger Rückzahlung werden die zu tilgenden Obligationen ausgelost. Die Auslosungen werden am Sitze der Gesellschaft in Gegenwart eines öffentlichen Notars vorgenommen.
4. Die Anleihe ist mit keiner besonderen Sicherheit ausgestattet; die Anleihensschuldnerin verpflichtet sich jedoch, während der ganzen Dauer der gegenwärtigen Anleihe keiner späteren Anleihe spezielle Pfandsicherheiten einzuräumen, ohne die gegenwärtige Anleihe in die Sicherheit im gleichen Range einzubeziehen.

Der Erlös dieser und zukünftiger Anleihen darf nur bis zu höchstens 70% in deutschen Hypotheken und Emissionspapieren deutscher Hypothekenbanken angelegt werden, der Rest in schweizerischen, belgischen, französischen, tschechoslowakischen, österreichischen und ungarischen Hypotheken und Emissionspapieren von Hypothekenbanken der genannten und eventuell anderer Länder, deren Auswahl durch das Finanzkomitee der Gesellschaft erfolgt.

Der Gesamtbetrag der Obligationenanleihen darf den zehnfachen Nennbetrag des jeweiligen Aktienkapitals der Gesellschaft zuzüglich Reserven nicht übersteigen.

Die Gesellschaft verpflichtet sich, ihr Aktienkapital und die Reserven in schweizerischen Pfandbriefen, Hypotheken oder erstklassigen Titeln anzulegen.

5. Die rückzahlbaren Obligationen und fälligen Coupons sind spesenfrei, letztere unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer, zahlbar bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen folgender Institute:

   Schweizerischer Bankverein,
   Schweizerische Kreditanstalt,
   Basler Handelsbank,
   Eidgenössische Bank A. G.,
   Aktiengesellschaft Leu & Co.,
   Schweizerische Bankgesellschaft.
6. Alle die Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Zeitung von Basel, Zürich und Genf.
7. Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Zürich und Genf, wird nachgesucht und während der ganzen Anleihensdauer aufrecht erhalten werden.

Die **Internationale Bodenkreditbank**, mit Sitz in **Basel**, wurde am 3. März 1931 gegründet und am 16. März 1931 in das Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen.

Die **Dauer** der Gesellschaft ist auf keine bestimmte Zeit beschränkt.

Der **Zweck** der Gesellschaft umfasst die Finanzierung des Hypothekarkredits entweder durch direkte Gewährung von Darlehen gegen Grundpfand oder durch Uebernahme von Pfandbriefen erster in- oder ausländischer Bodenkreditinstitute. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Hypothekarinstituten des In- und Auslandes durch Uebernahme von Aktien oder Gewährung von Krediten beteiligen und ist ferner befugt, alle Bank- und Finanzgeschäfte zu betreiben, die mit ihrer Tätigkeit im Zusammenhang stehen und zur Anlage oder Aufnahme von Geldern mit oder ohne Sicherheit dienen.

Das **Grundkapital** beträgt zurzeit Fr. 25,000,000 und ist eingeteilt in 50,000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500 nom., Nr. 1—50,000, die mit 20% einbezahlt sind. Das Grundkapital kann jederzeit durch Beschluss der Generalversammlung erhöht werden.

Obligationenkapital. Die Gesellschaft ist ermächtigt, Obligationen auf den Namen oder auf den Inhaber lautend auszugeben. Der Gesamtbetrag der im Umlauf befindlichen Obligationen darf auf keinen Fall den zehnfachen Nennbetrag des jeweiligen Aktienkapitals, zuzüglich der Reserven, übersteigen.

Der **Verwaltungsrat** besteht aus mindestens fünfzehn von der Generalversammlung gewählten Mitgliedern, deren Amtsdauer sechs Jahre beträgt. Jedes zweite Jahr wird der Verwaltungsrat zu einem Drittel erneuert. Das Los bestimmt, welche Mitglieder des Verwaltungsrates erstmalig zum Austritt kommen. Die austretenden Mitglieder sind stets wieder wählbar.

Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrate folgende Herren an: als Präsident, Dr. Rudolf Miescher, Basel; als Vizepräsidenten, Armand Dreyfus Vizepräsident des Schweizerischen Bankvereins, Zürich, und Dr. Adolf Jöhr, Generaldirektor der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und als Mitglieder, Julius Bloch-Sulzberger, Zürich; Dr. Max Brugger, Zentraldirektor der Basler Handelsbank, Basel; Paul G. Courtney, vom Bankhause Lee, Higginson & Co., Paris; Pierre David-Weill, vom Bankhause Lazard Frères & Cie., Paris; Dr. Hans Dietler, Direktor der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich; Dr. Roger Dollfus, Nationalrat, Kiesen bei Thun; Dr. Max Fraenkel, Direktor der Deutsche Centralbodenkredit-Aktiengesellschaft, Berlin; Geheimer Legationsrat Dr. Walter Frisch, Vorstandsmitglied der Dresdner Bank, Berlin; Prof. Dr. Rudolf Karl Fueter, Zürich; James H. Gannon, Vizepräsident der Chase National Bank, New York; Dr. Jacob Goldschmidt, Geschäftsinhaber der Darmstädter und Nationalbank K. a. A., Berlin; Otto Hallström, Direktor der Deutschen Union-Bank, Aktiengesellschaft, Berlin; Gustav Irniger, Direktor der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich; Ivar Kreuger, Präsident des Verwaltungsrates der Aktiebolaget Kreuger & Toll, Stockholm; Dr. Walter Linsmayer, Generaldirektor der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich; Dr. Carl Melchior, Teilhaber des Bankhauses M. M. Warburg & Co., Hamburg; Dr. Eduard von Nicolai, Direktor der Rheinischen Hypotheken-Bank, Mannheim; Albert Palache, vom Bankhause Helbert, Wagg & Co., Ltd., London; Oscar Rydbeck, Generaldirektor der Skandinaviska Kreditaktiebolaget, Stockholm; Dr. Carl Schulthess, Direktor der «Fides» Treuhand-Vereinigung, Zürich; Dr. August Simonius, Professor an der Universität, Basel; Dr. Curt Sobernheim, Vorstandsmitglied der Commerz- und Privatbank A. G., Berlin; Dr. Georg Solmssen, Vorstandsmitglied der Deutschen Bank & Discontogesellschaft, Berlin; Dr. Rudolf Speich, Direktor des Schweizerischen Bankvereins, Basel; Dr. Hans Stockar, Rechtsanwalt, Zürich; Guillaume de Tarde, Direktor der Allgemeene Maatschappij foor Groundcrediet, Amsterdam; Henri Wegmann, Direktor der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, und Dr. Charles Zoelly, Direktor der Eidgenössischen Bank A.-G., Zürich.

Der Verwaltungsrat hat im Sinne von Artikel 33 der Statuten für die ständige Leitung und Ueberwachung der Geschäfte ein **Finanzkomitee** bestellt, dem gegenwärtig die Herren Dr. Rudolf Miescher, Armand Dreyfus, Dr. Adolf Jöhr, Dr. Max Fraenkel, Otto Hallström, Dr. Eduard von Nicolai, Albert Palache und Guillaume de Tarde angehören.

Die unterzeichneten Banken haben die vorbeschriebene

5½ % Anleihe von Fr. 25,000,000 von 1931

der

Internationalen Bodenkreditbank, Basel

fest übernommen und legen sie

bis einschliesslich 1. Juni 1931

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Zeichnungspreis beträgt

   97,40 %,

   zuzüglich 0,60% für die vom Zeichner zu tragende Hälfte des eidg. Titelstempels, und 5½% Stückzinsen vom 31. Mai 1931 bis zum Tage der Zahlung.
2. Die Zeichner werden so bald als möglich nach Ablauf der Anmeldefrist vom Resultat der Zuteilung brieflich in Kenntnis gesetzt. Wird der aufgelegte Betrag überzeichnet, so bleibt die Reduktion der angemeldeten Beträge dem Ermessen jeder einzelnen Zeichnungsstelle vorbehalten.
3. Die Abnahme der zugeteilten Titel hat vom 4. Juni bis spätestens am 15. Juli 1931 zu erfolgen. Gegen seine Einzahlung erhält der Zeichner auf Wunsch einen Lieferschein, der später bei der Ausgabestelle gegen die definitiven Anleihenstitel spesenfrei umgetauscht werden kann.

Basel und Zürich, den 27. Mai 1931. (6570 Q) 1609

Schweizerischer Bankverein	**Schweizerische Kreditanstalt**
Basler Handelsbank	**Eidgenössische Bank A.-G.**
Aktiengesellschaft Leu & Cie.	**Schweizerische Bankgesellschaft**

Ausführliche Prospekte stehen bei den vorgenannten Banken zur Verfügung der Interessenten.

LENK i. S. Berner Oberland 1105 m ü. Meer Luft-, Höhenkurort und Badeplatz I. Ranges. Stärkste Schwefelquellen in alpiner Lage. Exkursionsgebiet. Elektr. Bahn Montreux oder Thun-Spiez-Zweisimmen-Lenk. — Kurarzt. — Orchester. — Tennis. — Garagen. Gültig pro Sommer 1931. 1299
Bad- u. Kurhaus, 240 Betten, Vor- u. Nachsais. (L.-30. Juni u. v. 1. Sept. an) v. Fr. 12.- an; Hochsaison (1. Juli—31. August) v. Fr. 13.- an. **Sporthotel Wildstrubel**, 90 Betten, von Fr. 11.- an. **Parkhotel Bellevue**. 85 Betten, Vor- u. Nachsaison von Fr. 11.- an, Hochsaison von Fr. 12.- an. **Krone**. 35 Betten, von Fr. 8.- an. **Sternen**, 35 Betten, von Fr. 8.50 an. **Hirschen**, 30 Betten von Fr. 8.- an. **Ifligenalp**, 35 Betten (Touristenhotel). **Alpenblick Matten**. 20 Betten, von Fr. 7.- an. **Siebenbrunnen**, 10 Betten, v. Fr. 7.- an.

W. I. E. A. G., Wollplüsch Import und Export A. G., Zug

Die Generalversammlung vom 19. Mai 1931 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 des Schweizerischen Obligationenrechts werden die Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Unterzeichneten spätestens in Jahresfrist anzumelden. 1583 i

Zug, 19. Mai 1931.

Dr. **J. Henggeler**, Rechtsanwalt,
Zürich 1, Löwenstrasse 1.

PROSPEKT

4¼ % Anleihen

der

Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern

von Fr. 12,000,000 nominal

vom 18. Mai 1931

Zum Zwecke der Konversion bzw. Rückzahlung des am 30. Juni 1931 infolge Kündigung fällig werdenden

5 % Anleihens von Fr. 6,000,000 nominal von 1922

sowie zur Finanzierung des IV. Ausbaues des Kraftwerkes Lungernsee hat der Verwaltungsrat beschlossen, ein

4¼ % Anleihen von Fr. 12,000,000 nominal

aufzunehmen. Für dieses Anleihen gelten folgende Bestimmungen:

1. Das Anleihen ist eingeteilt in 12,000 unter sich gleichberechtigte, auf den Inhaber lautende Obligationen von Fr. 1000, Nr. 21,001 bis 33,000.
2. Die Verzinsung erfolgt zu 4¼% für das Jahr durch Einlösung der den Obligationen beigegebenen Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember, deren erster am 31. Dezember 1931 fällig wird.
3. Das Anleihen wird am 30. Juni 1951 ohne besondere Kündigung zur Rückzahlung fällig. Der Gesellschaft steht indessen das Recht zu, das Anleihen vom 31. März 1946 an mit dreimonatlicher Voranzeige je auf einen Couponstermin, somit erstmals auf den 30. Juni 1946 zur vorzeitigen Rückzahlung zu kündigen.
4. Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen des Anleihens sind für die Inhaber spesenfrei zahlbar bei der Gesellschaftskasse in Luzern und bei sämtlichen Niederlassungen

   der Schweizerischen Kreditanstalt,
   der Aktiengesellschaft Leu & Co.,
   der Luzerner Kantonalbank.

   Die eidgenössische Couponssteuer wird zu Lasten der Couponseinreicher in Abzug gebracht. Mit dem Rückzahlungstermin hört jede weitere Verzinsung auf. Für die Verjährung verfallener Coupons und Titel sind die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes massgebend.
5. Eine besondere Grundpfandsicherheit zugunsten des neuen Anleihens wird nicht bestellt. Die Gesellschaft verpflichtet sich indessen, keine weiteren Anleihen oder andere Schulden mit Spezialgarantie zu kreieren, ohne das gegenwärtige Anleihen im gleichen Range darauf sicherzustellen. Ausgenommen sind Hypotheken, die auf allfällig neu zu erwerbenden Objekten bereits haften.
6. Nach Vorschrift der Gesellschaftsstatuten darf der Gesamtbetrag der von der Gesellschaft aufzunehmenden Obligationenanleihen das Anderthalbfache des einbezahlten Aktienkapitals nicht übersteigen.
7. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Besitzer der Anleihenstitel erfolgen rechtsgültig durch einmalige Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, in der Neuen Zürcher Zeitung in Zürich, in den Basler Nachrichten in Basel, im Luzerner Tagblatt und im Vaterland in Luzern.
8. Die Kotierung des Anleihens an den Börsen von Zürich und Basel wird nachgesucht werden.

Die unterzeichneten Banken haben das vorbeschriebene

4¼ % Anleihen von Fr. 12,000,000 nominal

fest übernommen und legen dasselbe

bis und mit 4. Juni 1931

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf.

Konversion

1. Den Besitzern der Obligationen des 5% Anleihens von 1922 wird Gelegenheit geboten, ihre Titel gegen solche des neuen Anleihens zu konvertieren.
2. Die Konversion erfolgt zu 99.50% zuzüglich 0.60% für den halben Titelstempel, somit zu

   100.10% Wert 30. Juni 1931.

   Die Besitzer solcher Obligationen, die von diesem Konversionsangebot Gebrauch machen wollen, werden eingeladen, ihre Titel mit Coupons per 31. Dezember 1931 und folgenden und in Begleit eines besonderen Anmeldescheines innert der vorstehend angesetzten Frist bei einer der am Fusse dieses Prospektes verzeichneten Anmeldestellen einzureichen. Der Coupon per 30. Juni 1931 ist dagegen zurückzuhalten und bei Verfall einzukassieren.
3. Bei der Deponierung der alten Titel zum Zwecke der Konversion ist gleichzeitig vom Einreicher die Konversionssoulte von Fr. 1.— auf Fr. 1000 Kapital in bar zu entrichten. Der Einreicher erhält einen Lieferschein der betreffenden Anmeldestelle, mit welchem er seinerzeit auf besondere Anzeige hin die definitiven Titel des neuen Anleihens wird beziehen können.

Barsubskription

1. Auf denjenigen Teil des neuen Anleihens, der nach Bedienung der Konversionsbegehren frei bleibt, wird gleichzeitig eine Subskription gegenbar eröffnet.
2. Der Subskriptionspreis beträgt 99.50% zuzüglich 0.60% für den halben Titelstempel =

   100.10% mit Zinsverrechnung per 30. Juni 1931.
3. Die Anmeldungen in der Barsubskription werden innert der vorgesehenen Frist bei einer der am Fusse des Prospektes angegebenen Zeichnungsstellen spesenfrei entgegengenommen.
4. Die Zeichner werden nach Schluss der Subskription brieflich vom Resultat der Zuteilung in Kenntnis gesetzt werden. Im Falle der Ueberzeichnung des disponiblen Betrages bleibt die Reduktion der angemeldeten Beträge dem Ermessen der Zeichnungsstelle vorbehalten.
5. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat von der Zuteilung hinweg bis spätestens am 30. Juni 1931 stattzufinden. Gegen ihre Einzahlung erhalten die Zeichner Lieferscheine der betreffenden Anmeldestelle, gegen dessen Rückgabe die definitiven Titel des neuen Anleihens seinerzeit auf besondere Anzeige hin bezogen werden können.

Exemplare des Prospektes, sowie des Anmeldeformulares für die Konversion und Barsubskription stehen bei den offiziellen Anmeldestellen zur Verfügung.

Zürich und **Luzern**, den 21. Mai 1931. (9708 Z) 1614

Schweizerische Kreditanstalt. **Aktiengesellschaft Leu & Co.**
Luzerner Kantonalbank.

Anmeldungen in der Konversion und Barsubskription nehmen spesenfrei entgegen:

Altdorf: Urner Kantonalbank.
Arosa: Schweizerische Kreditanstalt.
Baar: Bank in Zug.
Basel: Schweizerische Kreditanstalt.
Bern: Schweizerische Kreditanstalt.
Berner Handelsbank.
Cham: Bank in Zug.
Chur: Schweizerische Kreditanstalt.
Dagmersellen: Sparkasse Willisau.
Davos: Schweizerische Kreditanstalt.
Emmenbrücke: Luzerner Kantonalbank.
Volksbank Emmenbrücke.
Entlebuch: Spar- und Leihkasse Entlebuch.
Escholzmatt: Sparbank Escholzmatt.
Frauenfeld: Schweizerische Kreditanstalt.
Glarus: Schweizerische Kreditanstalt.
Genf: Schweizerische Kreditanstalt.
Grosswangen: Hülfskassa in Grosswangen Bank.
Volksbank Willisau.
Hochdorf: Luzerner Kantonalbank.
Volksbank in Hochdorf.
Kreuzlingen: Schweizerische Kreditanstalt.
Lausanne: Schweizerische Kreditanstalt.
Lugano: Schweizerische Kreditanstalt.
Luzern: Gesellschaftskasse.
Schweizerische Kreditanstalt.
Luzerner Kantonalbank.
Creditanstalt in Luzern.
Einzinserkasse des Kantons Luzern.
Volksbank in Hochdorf.
Volksbank Willisau.
Falck & Co.
Boesch & Co.
J. Spieler & Co.
Malters: Volksbank Wolhusen-Malters.
Nebikon: Volksbank Reiden.
Neuenburg: Schweizerische Kreditanstalt.
Oerlikon: Schweizerische Kreditanstalt.
Reiden: Luzerner Kantonalbank.
Volksbank Reiden.
Richterswil: Aktiengesellschaft Leu & Co.
St. Gallen: Schweizerische Kreditanstalt.
St. Moritz: Schweizerische Kreditanstalt.
Sarnen: Obwaldner Kantonalbank.
Obwaldner Gewerbebank.
Schüpfheim: Luzerner Kantonalbank.
Schwyz: Kantonalbank Schwyz.
Bank in Zug.
Sparkasse der Gemeinde Schwyz.
Solothurn: Solothurner Handelsbank.
Stäfa: Aktiengesellschaft Leu & Co.
Stans: Nidwaldner Kantonalbank.
Ersparniskassa Nidwalden.
Sursee: Luzerner Kantonalbank.
Volksbank Willisau.
Hülfskassa in Grosswangen Bank.
Unterägeri: Bank in Zug.
Vevey: de Palézieux & Co.
Weinfelden: Schweizerische Kreditanstalt.
Willisau: Luzerner Kantonalbank.
Volksbank Willisau.
Sparkasse Willisau.
Wolhusen: Volksbank Wolhusen-Malters.
Sparkasse Willisau.
Zell: Sparkasse Willisau.
Zug: Zuger Kantonalbank.
Bank in Zug.
Zürich: Schweizerische Kreditanstalt.
Aktiengesellschaft Leu & Co.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
Kapital & Reserven Fr. 210,000,000.—. 66 Niederlassungen

Wir kündigen hiermit auf den nächsten zulässigen Termin alle unsere bis 31. Dezember 1931 kündbaren, über **3¾ % verzinslichen**

Obligationen (Kassascheine)

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf. Wir sind bis auf weiteres bereit, zur Rückzahlung fällige Obligationen in solche zu 1580

3¾ %

verzinslich zu konvertieren bezw. umzutauschen.

Die Inhaber belieben sich diesbezüglich mit einer unserer Niederlassungen in Verbindung zu setzen.

21. Mai 1931. **Schweizerische Volksbank**
Generaldirektion.

Linoleum-Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz)

Sitz in Giubiasco

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 27. Mai 1931 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1930 auf

Fr. 5.— pro Aktie

festgesetzt.

Die Auszahlung derselben erfolgt vom 28. Mai 1931 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 10, abzüglich 3 % eidgenössische Couponssteuer, bei nachstehenden Banken:

Eidgenössische Bank A.-G. in Zürich, und deren Comptoirs;
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich, und deren Zweigniederlassungen;
Union Financière de Genève in Genf;
Banca dello Stato del Cantone Ticino in Bellinzona.

Giubiasco, den 28. Mai 1931. (6083 O) 1610 i

Der Verwaltungsrat.

Compania Hispano Americana de Electricidad S. A.

In der heutigen ordentlichen Generalversammlung wurde beschlossen, den Aktionären der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 1930 folgende Schlussdividende, frei von spanischen Steuern, auszurichten:

Gold-Pesetas 50.— auf den Aktien A, B und C
Gold-Pesetas 10.— auf den Aktien D und E.

Die Zahlung der Dividende erfolgt an die spanischen Aktionäre in Pesetas unter Umrechnung der Gold-Pesetas zum Kurse vom Tage der Einreichung, während die fremden Aktionäre ermächtigt sind, die Dividende in andern Währungen zu beziehen.

Für die Berechnung des Gegenwertes der Gold-Pesetas wird die feste Relation von Gold-Pesetas 5.18 = Dollar 1.— als Basis genommen. Der Dollarbetrag wird zum Sichtkurs auf New York vom Tage der Einreichung in die betreffende Landeswährung umgewandelt.

Die Zahlung der Dividende erfolgt vom **29. Mai 1931** an gegen Einreichung des Coupons Nr. 20 in der Schweiz **bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** und ihren sämtlichen Niederlassungen. (9711 Z) 1615

Madrid, den 27. Mai 1931.

Der Sekretär des Verwaltungsrates:
Miguel Vidal y Guardiola.

Elektro- und Glühlampen-Industrie A.-G. in Altstetten

II. Bekanntmachung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre der **Elektro- und Glühlampen-Industrie A.-G.** (Société Anonyme de l'industrie électrique), **in Altstetten,** vom 15. April 1931 hat sich die Gesellschaft aufgelöst; sie tritt in Liquidation.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, dem unterfertigten Liquidator bis zum 15. Mai 1932 ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden. (9738 Z) 1630 i

Zürich, den 11. Mai 1931.

Elektro- und Glühlampen-Industrie A.-G. in Liqu.,
Der Liquidator: **Dr. W. Rosenblum,** Rechtsanwalt,
Zürich 1, Bahnhofstrasse 35.

Eine Maschine
die Zehntausende von Franken kostete, konnte
nicht abgeliefert
werden, weil ein kleiner Bestandteil nicht auf Lager war. Prozess, Schaden-Ersatz und ein verlorener Kunde waren die Folge.
Mit „Kardex" wäre das nicht passiert!
Verlangen Sie noch heute unsern Prospekt. **KARDEX SYSTEM A.G.**
ZÜRICH Gerbergasse 2, Tel. 56672

Handels- und Rechts-Auskünfte
Renseignements commerciaux et juridiques

Altdorf: Dr. *F. Schmid*, Adv.
Bern: Notar *Aerni*, Inkassobureau, Ansk., Bürgerhaus. — Dr. *P. Heid*, Adv. u. Ink.
Biel: *M. Romang*, Not. u. Inf.
Genf: Me. *L. Willemin*, avocat. Ceard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier.
Lugano: *Dr. Meyerhans* & Dr. *Pozzi*, Handelss., Not.
Luzern: *Joh. Rey & Co.*, Ink.
Olten: *Eug. Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 4.34.
St. Gallen: *M. Baumann*, R'b.
Zug: *A. Hotz*, Ink., Inform.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Inf., Schweizerg. 12

Renseignements
BICHET & CIE.
Bâle Falknerstrasse, 4
Berne Bubenbergpl., 8
Genève Rue de la Croix d'Or, 3
Lausanne Pl. St-François, 5
Zurich Börsenstrasse, 18
Handelsauskünfte

Les **insertions** pour les **financiers, commerçants et industriels** trouvent dans la **Feuille officielle suisse du commerce** la publicité la plus étendue et la plus efficace

.....

Régie des annonces
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Kurhausgesellschaft Interlaken A.-G.

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 6. Juni 1931, nachmittags 4 Uhr im Kursaal Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1929/30 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Budget pro 1930/31.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes. (7243 T) 1631

Die gedruckte Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie die Zutrittskarten zur Generalversammlung, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz an der Kasse der Volksbank Interlaken A.-G. in Interlaken bezogen werden.

Interlaken, den 27. Mai 1931.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung der Anleihen **3½ % Schweizerische Centralbahn,** vom 26. Oktober 1894 und **Gotthardbahn,** von 1895 findet am **8. Juni 1931, um 14¼ Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6,** Zimmer Nr. 80, in **Bern** statt.

Bern, den 27. Mai 1931.

Generaldirektion der S. B. B.

Le tirage des obligations des emprunts 3½ % **Central-Suisse,** du 26 octobre 1894 et **Gothard,** de 1895 aura lieu le **8 juin 1931, à 14¼ heures, au Bâtiment de l'Administration, Hochschulstr. 6,** Chambre n° 80, à **Berne.** 1635

Berne, le 27 mai 1931.

Direction générale des C. F. F.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne